

C O N G R E S N A T I O N A L

de l'Association des Enrôlés de Force, Victimes du Nazisme à

B E L V A U X

Salle des fêtes du bâtiment communal, Coin rue d'Esch - rue de la Poste
dimanche, le 11 mai 1986.

ORDRE du JOUR

- 8.45 H. Rassemblement des congressistes. Accueil des invités et des délégués.
- 9.00 H. Allocution de bien-venue prononcée par le président de la section des EdF de la Commune de Sanem.
- Les membres du bureau auront constaté d'emblée le nombre des sections valablement représentées, que le congrès est en nombre et déclare l'ouverture du congrès.
- 9.15 H. Allocution de bien-venue du Président National.
- 9.30 H. Rapport d'activité.
- 10.00 H. Rapport financier *39. 21. 300. 411. 1. 46. Fed 364*
- 10.10 H. Rapport des reviseurs de caisse. *353 84 / Boni M. 282*
- Discussion des 2 rapports et acceptation par les délégués.
- Désignation des reviseurs de caisse pour l'exercice 1987.
- Détermination de la date et de la localité où aura lieu le congrès en 1987. Les sections qui s'y intéressent voudront faire connaître leurs intentions au C/C avant les assises du 11 mai 1986.
- 10.15 H. Exposé du Président National sur la situation actuelle des affaires qui concernent les Enrôlés de Force en général.
- 10.45 H. Discussion générale.
- 11.30 H. Dernière parole du Président National et clôture du congrès.

- 11.35 H. Réception et vin d'honneur offert par les autorités communales de Sanem.
- Remise des rubans en argent, resp. en or aux membres méritants.
- 12.30 H. Cérémonie du souvenir avec dépôt de fleurs au Monument aux Morts de Belvaux.
- 13.00 H. Déjeuner en commun.
Au menu sec: Soupe à la mimosa
Vol au vent
Rôti de boeuf / pommes de terre/ jardinière de légumes
Glace
Café.

Rubans en or

250 millions - affectation

Demânde musse vun z w e e Comitésmitglieder ennerschriewe sin.

Artikel 8.

Eng Kommissioun, déi sech aus je zwee namentlech festgeluechten Delegéierten aus de Bezirken Zentrum, Süden, Norden an Osten zesummesetzt an all Joer frësch bestëmmt gin, examinéiert all Propositionen a stellt no Prioritéiten eng Lëscht op vun deenen, déi ausgezeechend solle gin.

Artikel 9.

D'Sectiounen mussen all Joer bis den 1. Februar hir Demânden frësch présen téiren a schrëftlech an den Zentralcomité eragin. Hir Propositionen gin zesumme mat deene vum Comité Central un d'Kommissioun weidergeleet.

Artikel 10.

Konditioun sine qua non as, datt eng Sectioun finanziell en règle muss sin mat der Associatioun, fir datt engem vun hire Mitglieder e Ruban zougestane ka gin.

Artikel 11.

D'Sectiounen an de Comité Central bedeelege sech zu je 50% um Uschafungspreis vun alle Rubanen.

Artikel 12.

De Comité Central entscheed eléng, wéivill Rubanen am Joer ze vergi sin. D'Kommissioun ad hoc stellt hir Viirschléi no Prioritéiten op, déi vum Comité Central respectéiert gin.

Artikel 13.

Der Kommissioun hir Propositionen mussen eestëmmege vum Comité Central guttgeheesch gin.

Artikel 14.

De Comité Central as eléng berechtigt, d'Rubanen ze vergin an ze verdeelen an zwar:

- a) bei Geléenheet vum Joerskongress vun der Associatioun,
- b) ausnahmsweis bei Geléenheet vum der Generalversammlung vun enger Sectioun, wann deen oder déi vun hire Mitglieder, déi mat engem Ruban ausgezeechent solle gin, aus trëftege Grënn net bei der uerdentlecher Verdeelung derbäi si konnten.

Artikel 15.

D'Sectiounscomité mussen derfir suergen, datt déi vun hire Mitglieder, déi mat engem Ruban ausgezeechend gin, matzäiten dovun informéiert gin a si mussen opgefuerdert gin, datt se hire Ruban perséinlech an Empfang huelen. D'Verdeelungszeremonie gët alljoers speziell fir si organiséiert.

Artikel 16.

De RUBAN en ARGENT an de RUBAN en OR bleiwen Eegentum vun deem, deen dermat ausgezeechend gouf an hie kann e bei der Associatioun nokaafe, wann e verluer gong.

Artikel 17.

Déi béid Rubanen kënnen och „à titre posthume" zougesprach gin.

Association des Enrôlés de Force

A. S. B. L.

Victimes du Nazisme

Luxembourg
9, rue du Fort Elisabeth
C. C. P. 313 24
Boîte Postale 2415
Luxembourg-Gare

Luxembourg, le 10 avril 1986.

C I R C U L A I R E

à toutes les sections.

Le Congrès National de l'Association des E.F.V.N. aura lieu à Belvaux dans la salle des fêtes du bâtiment communal sis coin rue d'Esch et rue de la Poste, dimanche, le 11 mai 1986. L'ordre du jour du congrès est joint à la présente.

Les enrôlés de force de la commune de Sanem en assurent l'organisation. Pour faciliter votre orientation, un plan géographique de Belvaux est joint.

En ce qui concerne le nombre de délégués auquel votre section a droit, nous renvoyons à la publication y relative parue au bulletin „les Sacrifiés" No 1/1984, page 8.

Afin de réhausser la cérémonie du souvenir devant le monument aux morts de Belvaux, nous vous saurions infiniment gré, si vous amenez votre drapeau.

Puisque la section organisatrice du congrès doit être renseignée à temps sur le nombre des participants au déjeuner en commun, il est indispensable que le talon vous fourni avec ce circulaire soit envoyé, dûment rempli, pour le 21 avril 1986 au plus tard à l'adresse y indiquée.

Il est bien entendu que les sections subviennent, comme dans le passé, aux frais de leurs délégués et des membres de leur section qui seront décorés du RUBAN, et cela selon les moyens financiers de la section.

Dans ce contexte nous rappelons que les frais de participation au déjeuner en commun sont à régler d'avance et comme indiqué sur le talon ci-joint.

Si votre section envisageait de présenter une ou plusieurs motions au congrès, il ^{faut} que celles-ci parviennent sans faute au Comité Central huit jours francs avant le congrès du 11 mai 1986. Passé ce délai, les motions ne pourront plus figurer sur l'ordre du jour.

La réussite du congrès dépend en majeure partie de la collaboration des membres de comité des sections locales ainsi que de leurs délégués. Les grandes réussites du passé ne furent que possibles grâce à la solidarité exemplaire pratiquée avec beaucoup de zèle au sein de la grande famille des enrôlés de force, de leurs proches parents et de la multitude de Luxembourgeois qui de tout temps nous ont témoignés leur sympathie. Pour le futur il est tout aussi nécessaire que l'entendement et l'homogénéité amicale règnent entre Enrôlés de Force et que chacun vienne en aide à l'autre suivant ses moyens propres.

Avec les salutations de franche camaraderie,

le Comité Central.

Association des Enrôlés de Force

A. S. B. L.

Victimes du Nazisme

Luxembourg
9, rue du Fort Elisabeth
C. C. P. 31324
Boite Postale 2415
Luxembourg-Gare

50 sections.

Adresses

Luxembourg, le

Tel

1.	Aspelt	P. S.	Grethen Henri 7 r. Pierre d'Aspelt Bredimus Henri 1 r. d. champs Aspelt. Aspelt	68571 68633
2.	Betzembourg	P. S.	Stirn Camille 72 rue de Peppange 3271 Bettembourg. " "	511292
3.	Boevange Attert.	P. S.	Muller Pierre Boevange Attert Ewertz Pierre 47. r. Nic Welter Mersch	63121 32666
4.	Boevange Clervaux	P. S.	Lamborelle Henri maison 2 9740 Boevange Clervaux " "	94052
5.	Canach	P. S.	Kummer Joseph 32 rue d'Oetrange 5411 Canach Bruck René 22 rue des vignes Lennelingen	358569 76620
6.	Colmar Berg	P. S.	Arent Joseph Dellingerhof Colmar Berg weber Pierre rue Homecht Colmar Berg	85514 85168
7.	Commune de Contern	P. S.	Diederich Roger 37 r. d. Moutfort Contern Jung Alphonse 1 r. d. Contern Moutfort	35462 358069
8.	Amicale Ous Jengen Diekirch	P. S.	Dockendorf Marcel 40. r. Vannérus Diekirch Hamen Nicolas 59 promenade d. l. Sure 9283 Diekirch	83899 83635
9.	Differdange	P. S.	Heinen François 61. r. Wangert Differdange Meyer Roger 31 r. Xavier Brasseur 4518 Differdange	586634 589196
10.	Dudelange	P. S.	Weirich Jos. 28 r. d. l. poste Dudelange Benoit Jos. 47 rue Nic. Biever 3425 Dudelange	511717 514389
11.	Echternach	P. S.	Campill Paul 17 r. d. chemin d. fer Echternach Thill Fernand 43 rue Krunn 6413 Echternach	72516 72532

12.	Eischen	P	Wolff Léopold 19 r.d.Waltzing Eischen	39426
		S	Lommel François 2 r.d.l.Gaichel 8469 Eischen	398734
13.	Esch Alz.	P	Hamilius J.P. 78a r.d.aubépines	447196
		S	Adam Bert 3 r.d.vellétri Luxembourg 4341 Esch Alzette	550431
14.	Ettelbrück	P.	Juncker Ed.12 r.tony schmit 9081 Ettelbrück	82772
		S.	Hirt J.P. résidence Carla , r.d.welscheid Warken	82899
15.	Grevenmacher	P.	Sertzenig Jules 35 r.d.rèves Grevenmacher	75157
		S.	Hochweiler Pierre 8 r.d.Munschecker 6760 Grevenmacher	75267
16.	Grosbous	P.	Schaul roger 2 r.d.Mersch Grosbous	88017
		S.	Elsen Albert 5 r.d.rölscheid 8613 Pratz	61351
17.	Hesperange	P.	Coner Julien 12 r d.chevaliers hespérange	368304
		S.	Baddé Charles 6 r.Camille mersch 5860 Hespérange	399013
18.	Höbscheid	P.	Backes marcel 4 r.neuort Höbscheid	39464
		S.	Reizer René 8 r.d.l'église 8374 Höbscheid	39118
19.	Hosingen	P.	Clees Jos. 7 Grand'rue Neidhausen	91288
		S.	Moßsong" Pierre Mme 3 rte d.Vianden 9841 Wahlhausen	91635
20.	Junglinster	P.	Hames Jean 48 r.d.Wormeldange	78304
		S.	Olinger Jos. 7 r.d.village Godbrange	78203
21.	Kayl- Tétange.	P.	Schon François 10 r.d.l.fontaine Tétange	565776
		S.	Olsem Emile 5 r.d.Schifflange Kayl	565815
22.	Luxembourg	P.	Frisch André 30 r.d.églantiers 1457 Luxembourg	433160
		S.	" "	
23.	Mamer	P.	Knepper Marcel 2 r.basse Mamer	31706
		S.	Bernard François 5 r.d.Kiem Cap.	30568
24.	Mertzig	P.	Mergen Jean 4 r.d.l'école Mertzig	88502
		S.	Heintz Jim 46 r principale Mertzig	88404
25.	Mondercange	P.	Hilbert Marcel 9 r.d.Pontpierre Mondercange	550658
		S.	Riehl Courthe 16 r.d.'Ehlerange 3918 Mondercange	550666

26.	Niedercoorn	P. S.	Jacob Bernard 81 r.d.Sanem Niedercoorn Weber Nicolas 6 r.Theis Niedercoorn	588945 587406
27.	Obercoorn	P. S.	Philippe Nicolas 137 r.d.Belvaux Obercoorn Wack Edouard 91 r.d.travail 4679 Obercoorn	587994 586764
28.	Pétange	P. S.	Keiser Léon 27 r.Belair Pétange	507892
29.	Rambrouch	P. S.	Brassel Jean 7 r.d.artisans Rambrouch Thommes Raymond Arsdorf	64167 64284
30.	Reckange Mess	P. S.	Simon Jean Pierre Limpach " " "	37074
31.	Rédange Attert	P. S.	Calmes Arthur 8 rue du Pont 8611 Platen	60012
32.	Remerschen	P. S.	Thommes Marcel 6 r.d.Pierres Remerschen Schemel Ern. 58 rte d.vin Schengen	60224 60012.
33.	Remich	P. S.	Mondloch Raym. 9.rue E 42 Remich	698123
34.	Rodange Lamadeleine	P. S.	Schaul Albert 26 r.d.l.fontaine Rodange Roth Louis 74 r.d.l.gare 4873 Lamadeleine	506088 507964
35.	Ré'serbann Roeser	P. S.	Majerus François 7 r.d.Weiler 3397 Roeser Mme Renard Liesch Trina 13 r Maroldt Bivange	36771 368131
36.	Rumelange	P. S.	Michaux Henri 42 r.St.Joseph Rumelange Reiffers Roger 21 grnd'rue Rumelange	565324 566502
37.	Sandweiler	P. S.	Welsch Guillaume 12 r.d'Oetrange Sandweiler Ruppert Robert 52 r.principale Sandweiler	35696 35494
38.	Sanem- Belvaux	P. S.	Heinen Greg.24 r.Mich Rodange Belvaux 4482 Belvaux Gérard Alphonsine Mme 59 av. G.D.Charl.59 4430 Belvaux	591180 591085
39.	Schieren	P. S.	Thoma martin 13 r.d.Schrodweiler Schieren	82945

40.	Schifflange	P. S.	Bisdorff Jean 46. av. d. l. liberté Meyer Pierre 147 avenue d. l. libération 3850 Schifflange	548124 544940
41.	Septfontaines	P. S.	Barthel Camille 1 r. des sources 8395 Septfontaines Weiler Camille 9 r. des puits 8396 Septfontaines	30342 30548
42.	Steinsel	P. S.	Hemmen Roger 33 r. Paul Eyschen Mullendorf Steinsel Hiffes Thé 3 r. d. Luxembourg Heisdorf	337739 337746
43.	Strassen	P. S.	Goffinet J.P. 15 r. des carrières 8016 Strassen Gallion Roger 76 r. des romains Strassen	318550 31657
44.	Useldange	P. S.	Trauffer Henri 10 place centrale Useldange Maths Léon 5 Hoberg Useldange	63018 63086
45.	walferdange	P. S.	Halsdorf Pitt 66 r. Prince Henri Helmsange nenzig Jean 6 r. Dicks 7221 Bérelange	338424 330506
46.	wasserbillig	P. S.	Thiel Michel 6 r. St. Martin Wasserbillig Diederich Jean // 13 // r. d. Wasserbillig <i>décédé 16686 Merttert</i>	74330 74490
47.	Wiltz	P. S.	Lambert François 7. r. M. Thilges Wiltz Even J.P. 55 r. Mich. Thilges Wiltz	96047 96347
48.	Wormeldange	P. S.	Kousmann Emile 12 Berreggaas Wormeldange- Haut.	76586
49.	Sections Réunies du Nord	P. S.	Bruck François 2 grand' rue Clervaux Braconnier Henri 24 r. Ley Clervaux	91825 91085
50.	Sections Réunies d. Sud-Ouest	P. S.	Schmit Roger 8 r. d. l. montée Garnich Glodt Jean 52 r. d. Schouweiler 4945 Bascharage	38143 501195

Luxembourg
9, rue du Fort Elisabeth
C. C. P. 313 24
Boîte Postale 2415
Luxembourg-Gare

R E G L E M E N T

iwwert d'Zouspriechen an d'Verdeelen vun dem „Ruban en argent“
a vum „Ruban en or des E.d.F.V.N.“

Artikel 1.

Duurch Beschloss vum Comité Central sin de 25. Juni 1964 de RUBAN en ARGENT an de RUBAN en OR des E.D.F.V.N. vun der Associatioun geschaafe gin. D'Reglement iwwert d'Zouspriechen an d'Verdeele vun de Rübânen gouf de 6. Abr. 1984 ëmgeännert a vervollstännicht.

Artikel 2.

D'Bezeechnung vun dëse Rübânen as a bleiwt Eegentum vun der Associatioun.

Artikel 3.

D'Auszeechnung an d'Verdeele gin nëmmen am Kader vun der Associatioun viirgeholl.

Artikel 4.

Ausgezeechent gi kënnen nëmme Mëmbere an Éiremëmbere vun der Associatioun

a) mat dem RUBAN en ARGENT

- 1) fir aussergewöhnlech Verdéngschter ëm d'Saach vun den Enrôlés de Force; fir besonnesch erviirstiechend Aktivitéiten am Kader vun de Sectiounen; fir opfälend gutt Organisatioun vun enger Sectioun; fir Leeschtungen, déi besonnesch erviirstiechen.
- 2) fir laangjäreg, trei Mëmberschaft am Déngscht vun der Associatioun; fir ganz perséinlech, laangjäreg an trei Déngschter am Kader vun der Associatioun. Dorënner falen: Sectiounsgrënnungen, Ofhale vu Versammlungen uechtert d'Land, activ Mathëllef an der Sectioun, an der Redactioun vum Bulletin, Hiirstelle vun Relatiounen am Interessi vun der Associatioun, respectiv vun der Fédération.

b) mat dem RUBAN en OR

fir Aktivitéiten a Verdéngschter, déi déi ënner a) hei viirdrun opgezielten bei wäitem iwwersteigen an den allgeméngen Interessen vun der Associatioun an allen Enrôlés de Force déngen.

Artikel 5.

Fir d'Zousprieche vum RUBAN en OR as de Besëtz vum RUBAN en ARGENT nët onbedéngt erfuerdert, dach as et wëschenswert, datt dës lescht genannten Auszeechnung scho viirdru verliën as gin.

Artikel 6.

D'Mëmbere an d'Éiremëmbere, déi mat dem RUBAN en ARGENT oder mat dem RUBAN en OR ausgezeechent solle gin, gi viirgeschloen:

- a) vum Sectiounscomité
- b) vum Comité Central vun der Associatioun.

Artikel 7.

All Sectiounscomité muss séng Propositionen prioritéitsméisseg opstellen, a fir all viirgeschloene Mëmber eenzel e Rapport viirleën iwwert deem séng Aktivitéiten a Mérite an der Vergaangenheet, mais och fir d'Zukunft. All

Luxembourg
9, rue du Fort Elisabeth
C. C. P. 31324
Boîte Postale 2415
Luxembourg-Gare

Luxembourg, le 16.05.1983

C I R C U L A I R E

à toutes les sections.

- Concerne:
- a) Corrections à apporter aux listes des abonnés au bulletin „les Sacrifiés“.
 - b) Propositions des camarades méritoires pour le décernement du ruban en argent et du ruban en or.
 - c) Commande des cartes de membre.
 - d) Encaissement des cotisations et abonnements au bulletin par les sections et versement des parts dues à l'Association des EdF.

- ad a) Le comité central fut chargé par les délégués des sections réunis en assemblée générale de remédier à une situation intenable et qui résulte de la distribution d'un nombre exagéré de notre périodique „les Sacrifiés“ à des personnes ou enrôlés de force qui ne payent pas d'abonnement. Pour réorganiser de fond en comble la distribution, les comités de section sont invités à faire parvenir dans un délai de trois semaines, délai qui prend cours à partir de la date de la distribution de la présente, ^{des listes} renseignant ceux de leurs membres par ordre alphabétique qui se sont acquittés de l'abonnement au bulletin par le paiement de 120 Fr. Les listes en question devront renseigner:
1. les noms et prénoms
 2. la rue et le numéro du domicile
 3. le code postal suivi de la localité où résident les abonnés et le cas échéant,
 4. la mention AT, lorsqu'il s'agit de membres fédérés à l'Amicale des Anciens de Tambow.

En outre, les sections sont invitées de communiquer au comité central avec les listes des abonnés au bulletin, les noms, prénoms, adresses complètes et les numéros de téléphone des président, secrétaire et caissier de la section.

Tous ces renseignements sont indispensables pour que la commission chargée des travaux, qui résultent de ce qui est exposé ci-devant, puisse décentement s'acquitter de sa tâche.

- ad b) Le comité central, dans sa réunion du 28 avril 1983, a décidé d'exiger des comités de section qu'ils présentent chaque fois pour le 1^{er} février de chaque année leurs propositions des camarades qui entrent en ligne de compte pour être décorés soit du ruban en argent, soit du ruban en or. La fixation et l'observation de cette date délai sont d'une nécessité absolue, puisque la commission pour le décernement des rubans doit avoir le moyen de siéger avant qu'elle présente ses propositions au comité cen-

tral. Cette mesure s'impose du fait que la fixation de la date à laquelle le congrès annuel a lieu dépend de la section organisatrice.

Il est rappelé, que chaque proposition faite par les comités de section, doit être appuyée d'un exposé succinct de l'activité, des mérites, etc... de la personne proposée pour être décoré du ruban.

- ad c) Les comités de section sont invités d'introduire leurs commandes de cartes-membre pour l'exercice suivant avant le 30 juin de chaque année.

Les commandes sont à adresser au caissier général, le camarade Emile NOEL, 1, rue de la Paix, 4770-Pétange.

- ad d) Pour permettre au caissier général une meilleure vue d'ensemble et une meilleure gestion des fonds de notre organisation, les comités de section doivent sans faute verser les cotisations dues à l'Association et à la Fédération (30 Fr.), ainsi que les abonnements au bulletin „Les Sacrifiés" au plus tard pour le 28 février de chaque année.

La mesure ad c) est introduite afin de laisser assez de temps aux comités de section pour qu'ils puissent procéder en leur temps tant à l'encaissement qu'à l'acquittement des cotisations dues à la caisse générale.

Toutes ces directives sont émises pour garantir à l'avenir une gestion coulante des affaires administratives de notre Association.

Le Comité Central.

Jos Weirich
Président

